



STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avd 7

PROTOKOLL
2005-03-09
Stockholm

Mål nr T 8991-05

Aktbil 23

Handläggning i parternas
utevaro

Rätten

Rådmannen Tomas Norström

Protokollförare

Norström

Sökande

1. Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (Stim) u.p.a., 702002-3524
2. Svenska Antipiratbyrån ekonomisk förening, 769607-6996
3. Universal Music Aktiebolag, 556024-9566
4. EMI Music Sweden Aktiebolag, 556005-2861
5. Sony Music Entertainment Sweden Aktiebolag, 556050-0679

Ombud: advokaterna Peter Danowsky och Daniel Wätz.

Motparter

1. Bahnhof Internet AB, 556493-2282 *Bengt Norström*
2. One Stadsnät AB, 556641-0410 *Lars Jansson*
3. GlobeCom Network AB, 556608-3332

Saken

Upphovsrättsintrång; nu fråga om intrångsundersökning m.m.

Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (Stim) u.p.a., Svenska Antipiratbyrån ekonomisk förening, Universal Music Aktiebolag, EMI Music Sweden Aktiebolag och Sony Music Entertainment Sweden Aktiebolag (sökandena) har yrkat att tingsrätten beslutar dels att en intrångsundersökning skall få göras hos Bahnhof Internet AB, One Stadsnät AB och GlobeCom Network AB för att söka efter föremål och handlingar, dels att egendom – vissa servrar – skall få omhändertaras i avvaktan på frågan om viss skyddsåtgärd med egendomen beslutas. Sökandena har begärt att de yrkade åtgärderna skall beslutas utan att motparterna fått tillfälle att yttra sig.

Tingsrätten tar nu upp yrkandet om intrångsundersökning och om omhändertagande av egendom utan att motparterna fått tillfälle att yttra sig till prövning.

Postadress
Box 8307
104 20 STOCKHOLM

Besöksadress
Fleminggatan 14

Telefon
08-657 50 00

Telefax
08-657 52 95

Expeditionstid
Måndag – fredag
09.00-12.00 13.00-15.00

Efter genomgång av handlingarna i målet meddelar tingsrätten följande

Beslut

1. Tingsrätten beslutar, för tiden till dess annat beslutas, att inträngsundersökning enligt 56 a § upphovsrättslagen (1960:729) får göras hos Bahnhof Internet AB, One Stadsnät AB och GlobeCom Network AB i bolagens lokaler på Norra Stationsgatan 61 i Stockholm för att söka efter föremål och handlingar som kan antas vara av betydelse för utredning om inträng i sökandenas rätt till upphovsrättsligt skyddade verk, varvid skall gälla att följande föremål och handlingar får eftersökas

- a) serverna Enigma CD, IP-nummer 193.16.97.63, Artic Connexion, IP-nummer 193.16.97.157, och Infinite Power, IP-nummer 193.16.97.145 samt servrar som är sammankopplade med dessa i ett eget nätverk,
- b) elektroniska versioner av verk och inspelningar enligt bilaga 1, med underbilaga 1 a - 1 h, som finns på serverna enligt a),
- c) FTP-programvara som finns på serverna enligt a) och som kan användas för att göra filmer och musik tillgänglig via Internet,
- d) uppgifter om hur, när och av vem verken enligt bilaga 1 kopierats och lagrats på serverna enligt a) samt i vilken omfattning de har laddats ner från serverna,
- e) uppgifter som finns på serverna enligt a) vilka visar vilka användarkonton som, genom angivande av IP-nummer eller på annat sätt, kan härledas till datorer hos motpartsbolagen, uppgifter om administratörskontot (s.k. ROOT-konto), uppgifter om lösenord till ROOT-kontot och uppgifter om vilken eller vilka datorer, med angivande av IP-nummer, som kontot kan härledas till,
- f) uppgifter på motpartsbolagens datorer som utvisar vilken anställd eller vilka anställda på bolagen som har tillgång till och använder e-postadressen mk@bahnhof.net
- g) uppgifter på motpartsbolagens datorer avseende e-postmeddelanden som rör serverna enligt a), inbegripet raderade, till och från e-postadressen mk@bahnhof.net
- h) fjärrstyrningsprogram på motpartsbolagens datorer som kan användas för fjärrstyrning av serverna enligt a) och uppgifter i dessa datorer som visar från vilken eller vilka datorer fjärrstyrningen ägt rum, under vilka tidpunkter den ägt rum samt vilka lösenord som använts,
- i) uppgifter på motpartsbolagens datorer som visar vilka datorer som varit inloggade på serverna enligt a) samt till vilka av dessa datorer material från serverna laddats ner,
- j) handlingar som visar vilka medarbetare eller andra hos motpartsbolagen som använder datorerna med de IP-adresser som avses i c), vilka personer hos motpartsbolagen som använder de datorer på vilka fjärrstyrningsprogram och uppgifter enligt h) finns samt vilka personer hos motpartsbolagen som använder de datorer som varit inloggade på serverna enligt a) samt de datorer till vilka material laddats ned från serverna,

och att serverna enligt a) får omhändertas av Kronfogdemyndigheten.

För inträngsundersökningen skall därvid gälla att den, såvitt avser undersökningen av serverna enligt a), får göras även om serverna avlägsnats från motpartsbolagens

lokaler under förutsättning att en av motpartsbolagen utsedd representant därvid ges tillfälle att närvara vid undersökningen.

2. Vad tingsrätten har beslutat i p. 1 gäller omedelbart.

3. Detta protokoll skall inte sändas till motpartsbolagen förrän verkställigheten av beslutet har gjorts. Sökandena skall genast efter verkställigheten underrätta tingsrätten om detta.

Sökandena har gjort gällande att de innehar upphovsrätten till vissa musikverk respektive till vissa filmverk (Antipiratbyrån) enligt vad som framgår av bilaga 1 till detta protokoll (jfr tingsrättens aktbilaga 2).

Sökandena har vidare gjort gällande att Bahnhof Internet, One Stadsnät och Globe Com – vilka tillhandahåller Internetrelaterade tjänster – från av bolagen innehavda servrar olovligen tillgängliggör ett stort antal upphovsrättsligt skyddade verk till vilka sökandena innehar ensamrätten. Sökandena har därvid anfört bl.a. följande.

Motparterna innehar tre s.k. File Transfer Protocol-servrar – Enigma CD, Arctic Connexion och Infinite Power – vilka innehåller ett stort antal olovligen framställda exemplar av musik- och filmverk. Eftersom ett stort antal användare har tillgång till serverna och använder dessa för att, i sin tur, genom s.k. nerladdning framställa exemplar av verken i serverna, innebär motparternas förfarande ett olovligt tillgängliggörande av upphovsrättsligt skyddade verk. Till stöd för detta har sökandena anfört att de, genom en namngiven uppdragstagare till dem, under en längre tid haft möjlighet att ansluta sig till motparternas servrar och därvid kunnat konstatera att serverna används för tillgängliggörande av en stor mängd upphovsrättsligt skyddade verk till vilka sökandena har rätt. Sökandena har som exempel på verk, till vilka rätten tillkommer dem, som kunnat laddas ner från motparternas servrar hänfört sig till de verk som sägs bilaga 1.

Tingsrätten gör följande bedömning.

Upphovsrätt till ett verk innebär en ensamrätt för upphovsmannen att förfoga över verket bl.a. genom att göra det tillgängligt för allmänheten. Såvitt framgår är det genom Internet möjligt för allmänheten at från motpartsbolag få tillgång till verk

tillkommande sökandens på ett sådant sätt att enskilda kan få tillgången till verken vid tid och på plats som de själva bestämmer. Ett sådant förfogande ligger inom den ensamrätt som tillkommer sökandena. Mot bakgrund av vad som får anses ha framkommit om den omfattning av motparternas tillgängliggörande av verk som sker bedömer tingsrätten inte att denna verksamhet bara kan ses som en teknisk process att driva eller erbjuda tillgång till ett kommunikationsnät där material görs tillgängligt av tredje part i syfte att det bara skall vidarebefordras eller lagras tillfälligt. Med hänsyn härtill finner tingsrätten att sannolika skäl får anses föreligga för att motparternas tillgängliggörande av verk från de angivna serverna utgör upphovsrättsintrång. Det finns därför förutsättningar att besluta om såväl intrångsundersökning som att egendom som används för intrånget får omhändertas i syfte att säkerställa en framtida skyddsåtgärd avseende egendomen.

Med hänsyn till vad som upplysts om motparternas verksamhet finner tingsrätten att de begärda skyddsåtgärderna får anses uppväga motparternas olägenhet av åtgärderna.

Det får i detta fall antas finnas risk för att föremål och/eller handlingar som har betydelse för utredning om intrånget skaffas undan eller förstörs om motparterna underrättas om den yrkade undersökningen och omhändertagandet. Beslut i frågorna skall därför meddelas omedelbart.

När det därefter gäller vad som skall få eftersökas vid intrångsundersökningen innebär sökandenas yrkanden att såväl föremål som ett flertal typer av handlingar, vilket innebär såväl traditionella handlingar som elektroniska handlingar, skall få eftersökas. Beträffande några typer av handling har yrkandet (jfr aktbil. 1, p. 1.1. iv och v) utformats i en exemplifierande form. Eftersom ett beslut om intrångsundersökning skall innehålla vilka handlingar som det får sökas efter bör beslutet i denna del avgränsas till att avse just vissa handlingar (jfr beslutet p. 1 d) och e).

Sökandenas yrkanden såvitt det avser intrångsundersökningen innebär också att den skall få förtgå även efter det att serverna har omhändertagits i avvaktan på frågan om de skall bli föremål för skyddsåtgärd. Vid verkställigheten av en intrångsundersökning anses kronofogdemyndigheten inte ha befogenhet att avlägsna några föremål från de

lokaler som undersöks. I detta fall har tingsrätten emellertid funnit att servrarna skall få omhändertas och därmed kunna avlägnas från motparternas lokaler. Att inträngsundersökningen i servrarna av det skälet skall upphöra framstår inte som andamålsenligt för syftet med en inträngsundersökning. Tingsrätten finner därför att, även om servrarna omhändertas och avlägnas, bör undersökningen av dem få fortgå. För att i denna situation i möjligaste mån säkerställa motpartens rätt bör dock ett särskilt villkor för undersökningen uppställas av innebörd att motparterna vid sådan undersökning bör ges tillfälle att genom en av dem utsedd representant övervara undersökningen.

De ställda säkerheterna får anses godtagbara.

För att inte ointetgöra verkställigheten av detta beslut skall motparterna inte tillställas detta protokoll förrän verkställigheten av de beslutade åtgärderna har avslutats. Sökandena skall underrätta tingsrätten om när detta har skett.

Tingsrätten erinrar sökandena att beslutet om inträngsundersökning förfaller om ansökan om verkställighet av det inte har gjorts inom en månad från beslutet.

Tingsrätten erinrar slutligen sökandena om att inom en månad från det att verkställigheten avslutats väcka talan i saken eller på annat sätt inleda förfarande om saken. I annat fall kommer verkställda åtgärder att gå åter.

Beslutet i p. 1 och 2 får överklagas särskilt.


Tomas Norström

Bilaga 1STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Aktuariekontoret för Mätis AB

Intrångsundersökningen avser följande verk och inspelningar:

Ink 2005-03-08

Akt 18991-05
Aktbil 2

Filmer

	<u>Filmtitel</u>	<u>Distributör</u>	<u>Producent</u>
1.	Hip Hip Hora	Sandrews	Filmance
2.	Skenbart	Buena Vista	S/S Fladen
3.	Hannah med H	Sandrews	CO Film
4.	Mongolpiparen		Mepo

Musikverk/Inspeiningar (se vidare bilaga 1 a - 1 h)

		<u>Album</u>	<u>Skivbolag</u>
1.	Lisa Miskovsky	"Lisa Miskovsky"	Universal
2.	Kylie Minogue	"Ultimate Kylie"	EMI
3.	Peter Jöback	"Storybook"	Sony
4.	Rebecka Törnqvist	"Travel like in songs"	EMI
5.	Santana	"Jingo"	Universal
6.	The Ark	"State of the Ark"	EMI
7.	Totta Näslund	"Totta 7/Soul på drift"	EMI
8.	Ulf Lundell	"Ok Baby Ok"	EMI

Förkortningar:

Buena Vista	-	Buena Vista Home Entertainment AB
CO Film	-	CO Film AB
Filmance	-	Filmance International AB
Mepo	-	Mepo Film AB
Universal	-	Universal Music AB
Sandrews	-	Sandrews Metronome Distribution Sverige AB
Sony	-	Sony Music Entertainment Sweden AB
EMI	-	EMI Music Sweden AB
S/S Fladen	-	S/S Fladen AB